

中醫更年期綜合徵分型研究

港大中醫藥學院招募參加者

當女性踏入更年期時，身體會出現一系列的症狀及不適，如潮熱、盜汗、失眠、疲倦、頭痛及情緒不穩定等。由於更年期婦女受到不同因素的影響，例如荷爾蒙水平差異、個體體質差異、從事的職業、生活習慣及飲食習慣等，而表現出的症狀及輕重程度會有所區別。一般來說，在中醫的角度引致更年期綜合徵大致上可分為三個證型，包括「腎陰虛證」、「腎陽虛證」和「腎陰陽兩虛證」。

研究顯示，中醫中藥通過辨證論治能緩解更年期的不同症狀。香港大學中醫藥學院現正進行一項有關「中醫更年期綜合徵的分型研究」，此研究是為探討香港更年期綜合徵婦女的中醫證候的分型，以及各種證型與客觀臨床指標之間的關係，以便為緩解更年期綜合徵症狀提供治療和調養方案。學院現正招募 400 位中國籍女士參與此項研究，研究項目及參加者條件詳列如下，完成研究後，每位參加者將可獲得一份合適證型之中醫養生保健參考方案。

符合以下條件的中國籍女性可參與此項研究：

- * 年齡介乎 45-55 歲；
- * 具備更年期綜合徵病徵；
- * 沒有長期慢性病患；及
- * 在 3 個月以內沒有使用激素替代療法。

每位參加本研究人士將進行以下項目：

- * 一次症狀評估及問卷調查，由註冊中醫師提供；
- * 一次抽血化驗；及

* 完成研究後將獲一份合適證型的中醫養生保健方案。

* 以上項目費用全免

報名及查詢方法：如欲參與此項研究，可於香港大學中醫藥學院網站 (<http://www.hku.hk/chinmed>) 下載報名表格。查詢：25890431/68754385 (林琳中醫師)

浸大牽頭 中美知名學者編寫
權威中醫藥英文教科書 全球發行

由北京中醫藥大學和香港浸會大學中醫藥學院牽頭、結合內地和本港及美國十四位知名學者合作編撰的中醫藥英文參考書《Essentials of Chinese Medicine》，最近由國際權威學術出版機構施普林格 (Springer) 出版，全球發行。

該書發布會在四月十九日舉行，邀得國家中醫藥管理局國際合作司亞美多邊處處長朱海東、衛生署高級藥劑師羅國偉、施普林格亞洲有限公司市場部經理孫律名、浸大校長吳清輝教授、浸大副校長 (研究及拓展) 蔡亞從教授和浸大中醫藥學院院長暨該書副編輯劉良教授主禮。

朱海東處長在儀式上致辭時說，該書由浸大倡議、國家中醫藥管理局協調內地院校和機構共同合作而成，能為海外的學者和學生提供

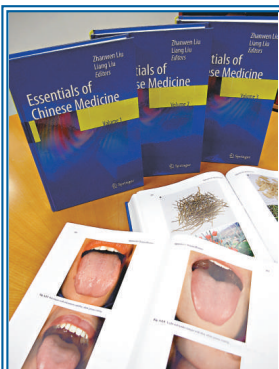
準確的中醫藥參考資料，而中醫藥管理局會繼續支持浸大，加強中西交流合作。

吳清輝校長表示，新書的出版是浸大多年來國內外知名的教研機構攜手推動中醫藥教研國際化的成果，更有助香港發展成為國際中醫藥中心。

孫律名說，這套書理論與臨床並重，極具參考價值，加上是以英語闡述中醫藥專業知識，故是西方醫學專家從專業角度認識和研究中醫藥不可多得的出版物。劉良教授說，此書全面地論述了中醫學的基礎理論、經絡和穴位、中藥與方劑，以及常見病症的中醫診斷和治療方法，除可用作中醫英文教科書之外，也可供醫學院學生學習中醫或用作有關學術研究之用，讓海外人士更多地認識和使用中醫藥。



(左起) 劉良教授、羅國偉、吳清輝校長、朱海東處長、孫律名和蔡亞從教授主持新書發布



《Essentials of Chinese Medicine》一套三冊，由香港、內地和美國十四位中醫藥專家合作撰寫。該書第一冊為中醫藥基礎理論，包括介紹中醫藥的形成和發展歷史、陰陽五行理論、臟腑學說、病因病機學說、四診及辨證方法等內容。第二冊為中醫臨床基礎，包括介紹經絡與穴位、一百五十四種常用中藥的性能和主治功效，以及九十五個常用方劑等。第三冊為中醫臨床各科，包括介紹中醫內科、婦科、兒科、皮膚科、五官科、以及中醫急症等六十九種常見病證的中醫診療和治療方法。全書圖文並茂，亦列舉了超過一百五十種中草藥及近一百條臨床方劑。

大型電視紀錄片《千年中醫》啓拍

備受關注的國家重點文化項目、大型電視紀錄片——《千年中醫》在中國中醫科學院啓動。

《千年中醫》將分成神奇的中醫藥、名醫名著、中醫藥知識、中醫藥的發展與成就、中醫藥走向世界面向未來五個部分，總體規劃攝製 99 集，每集 30 分鐘。製作完成後，預計將有 8 億以上的國內外觀眾收看。

大鍋煮中藥 「神醫」濟玉樹

在青海省玉樹藏族自治州一處受災群眾臨時安置點，雲南公安邊防總隊醫療救護隊隊員正在為受災群眾盛裝熬製的中藥。

在玉樹結古鎮體育場的受災群眾安置點，兩口大鍋滾滾冒着熱氣。雲南公安邊防總隊醫院醫療隊副隊長陳本善手握大勺，不時攪動着鍋裡熬製的中藥。1 小時後，預防感冒和治療外傷、風濕的中草藥熬好了，醫療隊開始為受災群眾分發。陳本善的大鐵鍋和中藥在汶川地震救災中遠近聞名，由於功效顯著，他被群眾稱讚為「神醫」。

新華社記者 張宏祥 攝

白雲山和黃投 5 億種三七

廣州白雲山和記黃埔中藥有限公司近日與雲南山三七研究院、雲南鴻翔一心堂藥業分別簽訂協議，將在 3 年內投資 5 億元，在雲南建立萬畝三七 GAP 基地，正式涉足中藥上游產業。

兩個三七 GAP 基地將採用「科技+農戶+企業」的運作模式，每個基地規劃種植

一年期三七 200 畝、二年期三七 1500 畝、三年期三七 3500 畝，三七產量合計可達到每年 1500 噸。公司研發機構還將與文山三七研究院合作建立一個國內最大的科技種植平台，對加入基地的農戶保證藥材的訂貨，給予定金和肥料、土壤檢測和產品檢測費用等補貼，給農戶提供市場的保障與技術的支持。

註冊中醫進修課程

中醫信息化管理(粵語)
(名額 25 位)

【時間】: 2010 年 4 月 21 日至 5 月 26 日逢星期三晚上 8:30-10:30 分 (共 6 晚)。

【主講】: 張偉城醫師
(香港大學電子工程學畢業，原英聯邦政府電腦工程師，本會電腦部主任。)

【內容】: 1. 學習上網 (包括香港中醫藥管理委員會網站、本會網站——2 課時)；2. 縱橫輸入法書寫中醫藥詞彙、病歷的要訣 (4 課時)；3. 中醫診所信息化管理 (6 課時)

【學費】: 會員每晚 50 元，另收講義費 10 元，合計 310 元。非會員每晚 80 元，另收講義費 10 元，合計 490 元。

【學分】: 12 分 (每晚 2 分)。

X 光診斷學基礎(粵語)

【時間】: 2010 年 4 月 29 日至 6 月 3 日逢星期四晚上 8:30-10:30 (共 6 晚)。

【主講】: 陳樹強醫師
(原廣州市著名胸肺科專家，資深 X 光醫師。香港浸會大學中醫藥學院校外課程 X 光科導師)

【內容】: X 光診斷學基礎，各系統常見病的 X 光診斷與閱讀 X 光片的初步培訓。

【學費】: 會員每晚 50 元，另收講義費 10 元，合計 310 元。非會員每晚 80 元

，另收講義費 10 元，合計 490 元。

【學分】: 12 分 (每晚 2 分)。

香港常見皮膚病

中醫證治講授班(國語)

【時間】: 2010 年 4 月 26 日至 5 月 31 日逢星期一晚上 8:30-10:30 分 (共 6 晚)。

【主講】: 許金富醫師
(原浙江中醫藥大學資深教授，著名中醫皮膚科主任。)

【學費】: 會員每晚 50 元，另收講義費 10 元，合計 310 元。非會員每晚 80 元，另收講義費 10 元，合計 490 元。

【學分】: 12 分 (每晚 2 分)。

婦科常見病專題講授班(國語)

【時間】: 2010 年 4 月 28 日至 6 月 2 日逢星期三晚上 8:30-10:30 分 (共 5 晚)。(5 月 19 日協會開會休息一晚)

【主講】: 沈碧琮博士
(香港仁濟醫院高級中醫師、廣州中醫藥大學醫學博士、原廣東省中醫院著名婦科專家，屬內地高級專才移居香港人士。)

【學費】: 會員每晚 50 元，另收講義費 10 元，合計 260 元。非會員每晚 80 元，另收講義費 10 元，合計 410 元。

【地址】: 深水埗居民聯會小禮堂 (九龍深水埗盤營街 130-134 號一樓 B-D 座)

【學分】: 10 分 (每晚 2 分)。

主辦：香港註冊中醫學會 查詢：31679829

上課地點：北角新會址 (香港北角英皇道三六七至三七三號，上潤中心 20 樓 C、D 室)

中西合璧治重症：
未來醫學發展重要方向

首屆全國中西醫結合重症醫學學術會議暨中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會成立大會，日前在廣州舉行，全國各地近 300 名重症醫學及相關專業的專家出席。會上成立了中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會。與會專家認為，西醫對心血管的一些疾病還不能達到完美的治療效果，中醫卻有其無可替代的長處，用中西醫結合來治療重症將是未來醫學發展的重要方向。

衛生部副部長、國家中醫藥管理局局長王國強發來賀電，並指出中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會的成立，有利於集中行業力量和專家智慧，必將為中國重症醫學的發展做出重要貢獻。

成立專業委員會

中國中西醫結合學會會長陳凱先院士為本會題詞，「中西合璧，救急救危，為人類

健康作貢獻」；陳凱先院士為該會題詞，「為瀕危的生命構造光明的金橋」；國醫大師鄧鐵濤教授為大會題詞，「中西醫結合發掘中醫之寶藏，發展簡便驗廉之優勢，絕招以攻克重症，以引領世界醫學」。

由中國中西醫結合學會主辦，廣東省中醫院承辦的此次大會，是中西醫結合重症醫學的一次盛會。會議以中西醫結合重症醫學的臨床和基礎研究為主題，檢閱國內外中西醫結合重症醫學領域臨床及基礎研究的進展，同時就現代醫學與傳統醫學的交融結合、重症醫學醫師的培養、護理管理工作等方面進行了深入的交流和探索。

大會同時成立了中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會，該委員會申請準備歷時三年，由廣東省中醫院 ICU 牽頭組建，是依法成立的全国性行業組織和社會團體。委員會以團結全國中醫界、中西醫結合界的重症

醫學專家，促進中西醫結合重症醫學的普及和發展為宗旨，促進中西醫結合重症醫學科學技術人才的成長。

與會專家認為，中醫治療重症有西醫無可比擬的優勢，歷經了抗擊「非典」、抗擊救災、防治禽流感和中流的考驗，中西醫結合重症醫學在醫學舞台上，扮演著越來越重要的角色。中西醫結合治療，促進重症治療發展，得到與會專家的認同。

中醫有無可替代之長處

省中醫院 ICU 主任、中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會主任委員張敏州表示，西醫對心血管的一些疾病，如冠心病等，還不能達到完美的治療效果。中醫卻有其無可替代的長處，我們的工作得到了全國同行的公認，用中西醫結合來治療重症將是未來醫學發展的重要方向。



醫院特別將醫務人員捐獻的三萬元慰問金交到雪瑩手中 (本報攝)



血液病患者曾雪瑩經中西醫結合治療後脫危 (本報攝)



中西醫治療高危血癌女孩

高危血癌女孩曾雪瑩經廣東省中醫院中西醫結合治療，特別是發揮中醫藥特色與優勢，採取了以砒霜類中藥製劑以毒攻毒，病情獲得完全緩解，今天正式出院。省中醫院血液科李達主任表示，目前，患者血液學各項指標檢查基本正常，獲得了完全緩解，出院間歇休息後，將繼續跟蹤治療，爭取下一步做造血幹細胞移植，獲得長期生存乃至治愈。

「患病時感到頭痛，意識混亂。有幸得到社會各界的支持，省中醫院給了我第二次生命」，曾雪瑩今天在出院前表示。眼前的曾雪瑩，顯得頗為精神。

醫院專家介紹，來自廣州市三中優秀

學生的雪瑩，由於嚴重的出血併發症於 3 月 2 日收治省中醫血液科，當時雪瑩的四肢多處都長滿了瘀斑，臉色蒼白，重度貧血，情況非常危急。經過醫院檢查後確診為「急性早幼粒細胞白血病」——血癌。

採砒霜類中藥以毒攻毒

「儘管目前「急性早幼粒細胞白血病」總的預後較好，但由於入院時曾雪瑩屬於高危，伴隨著顯著出血異常，早期的嚴重出血併發症及其治療相關的綜合徵帶來的死亡率仍然較高，時刻伴隨著危險。」李達表示。

雪瑩入院後，醫院立即組織搶救，先

後多次組織中西醫專家研究討論，運用中西醫結合的治療方法，特別是發揮中醫藥特色與優勢，採取了以砒霜類中藥製劑以毒攻毒，結合中醫「扶正補虛、解毒抗癌」的原則聯合治療。同時針對多發性體內血腫，及其左側頸部皮下巨大血腫，予以活血化癥中藥靜滴並外用敷貼，使得曾雪瑩渡過了出血、感染關，以及治療相關性綜合徵風險關，逐漸脫離危險並轉危為安。

目前，患者已經獲得完全緩解，為下一步開展治療，特別是實施造血幹細胞移植創造了有利的條件。李達表示，曾雪瑩出院間歇休息後，將繼續跟蹤治療，爭取下一步做造血幹細胞移植，獲得長期生存乃至治愈。



中國中西醫結合學會重症醫學專業委員會成立大會現場 (本報攝)